

## МУЗЫКА И ЗВУЧАНИЯ ДРЕВНОСТИ В СОВРЕМЕННОЙ ГВАТЕМАЛЕ (АРХЕОЛОГИЧЕСКИЕ ПАМЯТНИКИ И ИСТОРИКО-ЭПИЧЕСКИЕ ТЕКСТЫ)

Современный цивилизованный человек, проживает ли он в сельской местности, в маленьком или большом городе, окружен целым спектром многообразных звучаний.

В настоящее время в условиях крупного города этот спектр весьма широк и охватывает звучания природного и человеческого происхождения на открытом воздухе и в помещениях<sup>1</sup>. Они не просто воспринимаются человеческим слухом, но и часто становятся источниками вдохновения для композиторов и музыкантов-исполнителей, импульсами музыкальных идей, а благодаря современным технологиям, которые позволяют использовать аутентичные звучания, и своеобразным материалом для создания произведений.

Звучания природы могут включать в себя такие феномены, как:

- «звнящая» тишина;
- разнообразные звуки лесного массива, парка, сквера;
- монотонный шум водоемов – пруда, озера, реки, моря, океана;
- узнаваемые на слух голоса насекомых, птиц и животных – обитателей «своей» природной зоны – в парках, скверах;
- различаемые по тембру голоса насекомых, птиц и животных – обитателей как «своей», так и «чужих» природных зон – в зоопарках;
- звуки обитателей водоемов (пруд, озеро, река – кваканье лягушек, стрекот насекомых, писк комаров);
- шум грозы и дождя (градации динамики соотносятся с видами дождя: моросящий, мелкий, средний, сильный, проливной);
- шум, гул природных явлений и стихий (ветра, водопада, оползня, вулкана, землетрясения и других).

Звучания, связанные с жизнью и деятельностью человека, многообразны, их можно разделить на три основные группы: звучания социального (в том числе коммуникативного) происхождения, техногенные и художественные звучания.

К первой группе относятся голоса людей и звуки их движений (в том числе сливающиеся в шум и гул в общественных местах):

- «внутренние звучания» человека (пульс, дыхание, храп, смех, плач, стон, крик и другие);
- «внешние звучания» людей:
- в помещениях;
- на улицах, в наземном и подземном транспорте;

---

<sup>1</sup> В помещениях – так называемые артифицированные звучания и музыка, предназначенные для исполнения в определенных акустических условиях [2].

– на стадионах и улицах во время проведения массовых мероприятий (спортивные соревнования; митинги, демонстрации, шествия);

– на рынках (голоса зазывал, разговоры продавцов с покупателями).

Вторая группа представлена следующими разновидностями:

– звучания и шум актуальных орудий труда;

– звучания и шум домашних приборов;

– внешний (звучания механизмов) и внутренний (звуки компьютеров, кассовых аппаратов и других приборов) производственный шум заводов, фабрик и других предприятий;

– звуки компьютеров, кассовых аппаратов, игровых автоматов, детских музыкальных игр и других приборов в торговых центрах;

– компьютерные звучания, регулирующие уличное движение (звуки светофоров, сигналы автотранспорта);

– механический шум, гул от работы и движения наземного и подземного транспорта (автомобили, автобусы, троллейбусы, трамваи, поезда, транспорт на стройках);

– шум, гул моторов (двигателей) машин – на дорогах, шоссе, магистралях; самолетов – в районах аэропортов, аэродромов.

Третья группа содержит в качестве составляющих реальные и воображаемые музыку и звучания:

– в домашнем музицировании;

– в музыкальных концертах и звуковых перформансах в концертных залах;

– при проведении международных, региональных, областных, районных и городских музыкальных фестивалей и конкурсов;

– в концертах на открытом воздухе (в парках, скверах, городских садах, в том числе у водоемов);

– при проведении театральных фестивалей в помещениях театров, на стадионах и улицах;

– в музыкальных и музыкально-театральных музейных мероприятиях в помещениях и на открытом воздухе, в том числе в лекциях-концертах с показом музыкальных и звуковых реконструкций, уличных карнавалов, театрализованных шествий и процессиях;

– в религиозных обрядах и церемониях в храмах, на улицах (крестные ходы с пением, процессии с пением и/или инструментальным сопровождением);

– колокольный звон на территории монастыря и храма (днем, вечером), перезвон колоколов храмов в городе;

– в трансляциях религиозных обрядов (литургия) на улицах;

– в живом звучании и аудиозаписях призывов к молитве муэдзинов в окрестностях мечетей;

– в выступлениях уличных музыкантов на бульварах, улицах, проспектах, в подземных переходах (живой звук и аудиозаписи — в технике «- 1»);

– бой курантов, музыка часовых механизмов (в том числе с кукольным представлением) в уличных часах;

– фоновая музыка, музыка в рекламе:

– в общественных местах – на улицах, в наземном и подземном транспорте;

– в местах проведения массовых мероприятий (спортивные соревнования; митинги, демонстрации, шествия);

– в торговых центрах;

– в аудиозаписях, которые человек слушает в наушниках из плеера дома и в дороге;

– в сознании, памяти человека (композитора, исполнителя, слушателя), воспринимаемые только внутренним слухом.

Одной из важных проблем изучения музыки и звучаний Древности в современной культуре является проблема соотношения акустики звука и музыкальной акустики в естественных природных и культурных условиях с соответствующими в аутентичных музыкальных текстах традиционной культуры. Последние принято называть «акустическими текстами» (А. С. Соколов). Акустический текст в традиционной музыке не только происходит от акустики природы в той или иной местности или городе, но и способен моделировать, сохранять в своих структурных единицах информацию о естественных акустических условиях продуцирования звучания или музицирования.

В насыщенной звуковой и музыкальной среде современного крупного города особое место занимает пласт *звучаний древности*. Встроенный прежде всего в художественные звучания, он в то же время в большой степени отражает звучания природного происхождения прошлого и настоящего, а также частично воспроизводит техногенные звучания прошлого. Это проявляется в конструкциях традиционного музыкального инструментария древнего происхождения и в особенностях акустического пространства, частично ощутимого и частично представляемого в условиях сохранившихся археологических памятников. Данные факты свидетельствуют об актуальности сосуществования и взаимодействия в условиях большого города исторических слоев музыки и звука.

Данный феномен в статье рассматривается на примере Каминальбюю, Ишимче и Антигуа-Гватемала – древних и современных городов Гватемалы, центров культуры индейцев какчикелей. Основанием для выбора этих городов в качестве предмета исследования стал не столько факт их посещения авторами статьи во время пребывания в стране в 2011 и 2013 годах, сколько их непосредственная связь с разными периодами истории месоамериканской цивилизации.

Наличие следов доиспанского прошлого латиноамериканской цивилизации является особенностью многих малых и крупных современных

городов стран Центральной и Южной Америки. В зависимости от степени их сохранности в Гватемале различаются три вида таких городов (всего их выделено тридцать):

1) два крупных города с руинами – столица Гватемалы Гватемала-Сити с руинами Каминальбюу на окраине (департамент Гватемала) и последняя разрушенная столица государства «Королевство Гватемала», современный город и одновременно исторический город-памятник с множеством руин Ла Антигуа Гватемала (департамент Сакатепекес);

2) двадцать городов со следами руин и других древних памятников, которые подверглись разрушениям, – Чимальтенанго, Санта Крус Баланья, Сан Хуан Комалапа, Текпан (департамент Чимальтенанго), Чикимула (департамент Чикимула), Кумаркаах, Чичикастенанго (департамент Киче), Рабиналь, Салама (департамент Баха Верапас), Кобан, Сан Педро Карча, Сиким Чампей (департамент Альта Верапас), Кецальтенанго (департамент Кецальтенанго), Текун Уман или Аютла (департамент Сан Маркос), Панахачель, Сантьяго Атитлан, Солола (департамент Солола), Сучитепекес (департамент Сучитепекес), Тотоникапан (департамент Тотоникапан), Флорес (департамент Петен);

3) восемь «археологических мест – остатки древних городов, собственно «руины», рядом с которыми располагаются населенные пункты (как правило, деревни), – Ишимче, Мишко Вьехо (департамент Чимальтенанго), Киригуа (департамент Исабаль), Тикаль, Вашактун, Пьедрас Неграс, Эль Мирадор (департамент Петен), Такалик Абах (департамент Реталулеу).

Все перечисленные древние и современные города являются центрами культур разных групп народов майя, представители которых на ранних этапах исторического развития взаимодействовали с ольмеками, а позднее – с тольтеками. В настоящее время одними из многочисленных народностей группы майя в Гватемале являются киче и какчикель.

К главным археологическим артефактам в городах майя относятся архитектурные памятники (руины), живопись (фрески) и скульптура. Такие древние города-руины или археологические места, как Каминальбюу в Гватемала-Сити и Ишимче в районе Текпана, расположены в некотором отдалении от населенных пунктов. Современными индейцами они почитаются как ритуальные центры, и поэтому служат местами паломничества и совершения обрядов и ритуалов.

Руины и более менее сохранившиеся памятники в Ла Антигуа Гватемала находятся непосредственно в городе и воспринимаются как неотъемлемая часть городской архитектуры.

Разнообразные звуки, звучания и музыка в археологических местах – древних городах Каминальбюу, Ишимче и современном Ла Антигуа-Гватемала сосуществуют на разных уровнях, порою словно в «параллельных мирах». В исследовании музыки и звучаний Древности в контексте культуры современного города на примере этих городов наиболее продуктивными могут оказаться подходы исторической антропологии, методы

сравнительного анализа и научной реконструкции. Рассмотрим различные проявления музыки и звучаний Древности в контексте соотношения разных исторических эпох существования культур выделенных трех городов и современности.

Судьба *городища Каминальую* (исп. «холм смерти»), едва ли не единственного центра майяской культуры в доклассический и классический периоды (IX – III веках до н.э.), сходна с судьбой многих памятников древней Месопотамии. Как и они, предположительно около четырех сотен построек города были сооружены из сырцового (необожженного, высушенного на солнце) кирпича. С течением времени глинобитные постройки осыпались и превратились в холмы, в первой половине XX столетия их насчитывалось около двухсот.

На территории современного Каминальую можно «услышать» или почувствовать «безмолвную музыку», «голос времени» – здесь царит тишина. Это археологическое место чаще закрыто для посещения, в нем проводятся раскопки, постоянно идут различные археологические работы. В раскопах обращают на себя внимание подземные помещения с пирамидами. Попытки проверить акустические возможности этих помещений, как правило, успешны. На стелле около современного административного здания изображен майяский иероглиф-завиток – считается, что в изобразительном искусстве майя он является символом звука голоса и обозначает пение.

Артефакты из раскопов Каминальую описываются на месте и затем передаются в музеи. Из музеев с музыкальными артефактами в коллекциях интересны Историко-археологический музей и музей «Пополь Вух» (назван как книга индейцев киче) в Гватемала-Сити.

В столице Гватемалы – крупного города, историко-археологической частью которого является Каминальую, довольно шумно от машин. Людей же на улицах практически нет – в стране и городе еще свежа память о многолетней кровопролитной войне (1952-1996), а из-за постоянной угрозы нападения ходить пешком просто опасно. Лишь в таких хорошо охраняемых зонах (в Гватемале так называют районы), как центральная площадь Пласа Майор и сквер около кафедрального собора, прогуливаются местные жители с детьми, проходят малочисленные экскурсионные группы и отдельные туристы, сидят с товарами продавцы фруктов и сувениров (в их числе – музыкальные инструменты и звуковые игрушки, которые они испытывают при покупателях).

Во время католических праздников в столице, как и в других городах Гватемалы, проводятся крестные ходы и шествия. Их неизменными участниками являются инструментальные ансамбли и духовые оркестры, включающие инструменты европейского происхождения.

Музыкальная жизнь в Гватемала-Сити сосредоточена в четырех стенах самых разнообразных помещений – от Президентского дворца, храмов, музеев, университетов, консерватории, филармонии, концертных залов и театров до многочисленных частных резиденций, домов и даже квартир в многоэтажных кварталах, в которых устраиваются камерные концерты.

Среди них выделяется Центр Хоакина Орельяны, в котором композитор конструирует свои новые музыкальные инструменты и создает для них композиции в рамках проектов «Уманофония» и «Мультифон».

*Городище Ишимче* в настоящее время является крупным историко-археологическим заповедником, в котором сохраняются памятники постмайяской культуры. Этот древний город был одним из последних центров месоамериканской цивилизации – столицей государства и резиденцией правителей какчикелей, которая просуществовала около трех веков и в 1524 году была захвачена испанскими войсками.

Всего сохранились четыре площади с основаниями дворцов и храмов-пирамид, а также два стадиона для традиционной игры в мяч. По периметру бывшей центральной площади города стоят фундаменты зданий, которые позволяют представить планировку этой части города в прошлом, а на площади лежит круглый ритуальный камень. В церемониальном месте на южной окраине Ишимче индейцы какчикель до сих пор проводят традиционные обряды (в том числе в сопровождении барабана тун и погремушек) с молением о здоровье больных родственников, оставляют на ритуальных камнях подношения духам предков – цветочные гирлянды, молоко. Из современных звучаний природы здесь выделяются лишь монотонный стрекот насекомых и периодически возникающий словно «из воздуха» лай собак.

*Город Ла Антигуа Гватемала* (исп. «Древняя Гватемала») был столицей испанского государства «Генерал-капитанство Гватемала» с 1542 по 1773 год, когда он был разрушен мощным извержением вулкана Агуа. В нем действовали католические храмы, университет, книжное издательство, выпускавшее печатные книги (сейчас в городе работает Музей старинной книги). В современную эпоху основу памятников составляют руины зданий в стиле барокко, в 1979 году город был включен в Список объектов всемирного наследия ЮНЕСКО.

В наши дни Ла Антигуа Гватемала – это гармония природы и культуры, синтез древнего и современного. В парках и скверах города слышится пение множества птиц и звучание разнообразных по составам инструментальных ансамблей, в которых играют уличные музыканты – вплоть до исполнителей на перуанских многоствольных флейтах кена в центральном парке. Вокруг центральной площади ездят старинные кареты, а по дорогам машины – и те, и другие издают характерные звуки. На ступенях старого Королевского дворца на Пласа Майор поочередно в разные дни выступают то духовой оркестр, то исполнители на маримбах, а на мощеных улицах старого города играет деревенский традиционный ансамбль «Майя-какчикель», состоящий из членов одной семьи, одетых в традиционные праздничные костюмы. Исполнителем на маримбе и флейтах является отец, на идиофоне кайяб из черепахового панциря с палочками и погремушках сонаха – старший и средний сыновья, а в качестве исполнителя-танцовщика выступает младший сын. На главной площади также устраивают танцевальные представления-сценки из традиционной сельской жизни в сопровождении игры на маримбе.

В католическом соборе служится месса, проходят обряды с современным инструментальным сопровождением – например, венчание с игрой гитариста, а на стенах католических храмов, выполняющих функции больших «экранов», вечером можно посмотреть трагические по содержанию фильмы о Гватемале. Во время больших католических праздников проводятся пышные церемонии и шествие (от Пепельной среды в начале Великого поста и до Страстной недели и Пасхи – праздник Христа Семана Санта; в декабре – праздник Непорочного зачатия Девы Марии).

Раньше в городе проводились карнавальные костюмированные шествия под звуки маримбы и тамбора – сведения об этом есть в музыкальном музее «Каса Кохом» («Дом музыки»). Еще один музей в городе – посвященный культуре майя музей «Эль принсипе майя», который переехал из Кобана, – содержит богатую коллекцию традиционного индейского и старинного испанского музыкального инструментария. В обоих музеях, как и в упомянутых выше музеях в Гватемала-Сити проходят концерты традиционной музыки, лекции-концерты с показом музыкальных артефактов из коллекций и их копий, предназначенных для работы по реконструкции музыкального звучания древних и старинных инструментов.

В современной традиционной музыке какчикелей представлены музыкальные инструменты древнего происхождения, относящиеся к группам идиофонов (щелевой цилиндрический барабан тункуль или тун, тыквенная погремушка сонаха), аэрофонов (морские раковины-трубы, продольные флейты разных видов, в том числе флейта шуль), хордофоны (музыкальный лук), а также мембранофоны более позднего времени проникновения в гватемальскую культуру (испанский односторонний цилиндрический барабан тамбор). Традиционные песни и танцы какчикелей восходят к древним обрядам и ритуалам<sup>2</sup>.

В качестве основного источника для изучения истории художественной культуры и музыки какчикелей в доколумбову эпоху может использоваться текст «Летописи какчикелей». В нем повествуется о происхождении людей и племен, о жизни предков этого народа в период с 1500-х по 1580-е годы, а также о строительстве города Ишимче и захвате его испанскими войсками.

В документе имеются отдельные сведения о первых *музыкальных инструментах, песнях и танцах*, а также о *разнообразных звуковых проявлениях природы и человеческой деятельности*, которые имеют для какчикелей жизненно важное значение. Звучания природы и музыка буквально пронизывают все повествование – проследим за этим более подробно<sup>3</sup>.

Появившиеся от первых людей – тринадцати мужчин и четырнадцати женщин – племена сходятся в легендарной стране Туллане, где их воины

---

<sup>2</sup> Более подробно о музыке в жизни, обрядах и ритуалах древних майя и ацтеков см. в работе В.И. Лисового [4].

<sup>3</sup> Далее следует краткий пересказ тех фрагментов «Летописи», в которых упоминаются звуки, музыка, музыкальные инструменты или звучания природы и военных битв племен. В качестве основы для данного пересказа использован перевод «Летописи какчикелей» на русский язык В. Н. Талах [3].

платят дань («самоцветы, металл, гирлянды, сплетенные из зеленых и голубых перьев, рисунки и скульптуры») и жертвуют «флейты, песни, священные календари и звездные календари, отборное какао и обычное какао». Как видно, *флейты и песни* ценились как драгоценные дары наравне с другими плодами деятельности и достижениями племен.

Исход предков из Туллана в горную Гватемалу сопровождается *птичьими криками*: птицы-прорицатели момот, сова и попугай предрекают народу поражение и гибель.

После совета в местности Тепев Оломан предки какчикелей направляются на восток в местность Суйва, переплывают море и вступают в борьбу с тамошними племенами. Описание этой битвы и возникшего от нее *шума* передает зрительное и *слуховое восприятие* событий очевидцами: «Когда мы подошли близко к домам, то принялись метать дротики, сразу же как пришли. Было по-настоящему ужасно, когда мы столкнулись внутри домов, стоял воистину великий шум. Поднялось облако пыли, когда мы пришли; мы бились с их домами, бились с их псами, бились с их индюками, птицей, бились со всеми их животными. Мы напали на них один раз, мы напали на них два раза, пока не были разбиты. Одни поднимались в небо, другие уходили под землю, одни спускались, другие возносились возле каждого из нас; показывали свое колдовское искусство и свое оборотничество все их воины».

На своем пути какчикели встречаются с такой грозной силой природы, как вулкан, и с живущим в нем духом горы, которого они спасают, дав ему одежду и сандалии. После этого их ждет новое испытание – обман со стороны деревьев и птиц. В ответ на вопрос людей о том, кто это *разговаривает, деревья и птицы* прекращают общение, и люди *слышат только скрип деревьев и шум леса, рычание ягуаров и свист птиц*.

При встрече с владыкой Накшитом какчикелей приветствуют радостными возгласами, а люди племени покомамов выставляют им свои дары и танцуют свои *танцы*. Но какчикели испытывают незнакомцев, и посылают своего лазутчика следить за ними. В качестве *сигнала* от него раздаются *звуки барабана и флейты-манка*. После победы над покомамаи они идут дальше и встречаются двоих иноплеменников – Лоча и Шета, которые просят пощадить их и обещают служить, принося в знак своего повиновения *луки и барабаны*.

Покидая местность Какхай, они встречаются с ливнем и извергающимся вулканом, и чтобы пройти, жертвуют духам оленя и мед, которые у них были с собой. Идя дальше, Лоч и Шет бьют в свои *барабаны*, и поэтому местность, в которой это происходит, получает название «Тун-Акоц'их», то есть «Место боя в барабан».

В местности Шимбаль-Шук они слышат *пение перепелов* под высокими соснами – это оказывается *певческим искусством* людей Кавек, превращенных владыками-колдунами киче в перепелов.

В местности Саки-уйу и Тейокуман они встречаются с пылающим целый год вулканом К'ак'шануль, чей вид ужасен. Неистовый иш-ц'уль –



«танец сороконожки» в сердце вулкана К'ак'шануль – они танцуют большими группами с неопишваемым шумом.

У подножия горы Какбац'улу они ощущают страх из-за сотрясения горы Какбац'улу – оказалось, что оно произошло из-за духа тины Тольк'ома, которого они берут в плен и приносят в жертву. На него надевают украшения, и воины начинают танцевать танец (и одновременно пускать в привязанную к тополлю жертву стрелы) под музыку – «Песню Тольк'ома».

После наступают испытания от сил природы и духов: они переплывают озеро, на котором от ветра образуется водоворот. По небу в это время летит оборотень – орел с перьями кецаля, и когда он пересекает небо, все слышат громкие крики.

Еще одно испытание – это волшебное могущество собиравших дань сыновей владыки Тепева Кай-Ноха и Кай-Баца, которого боятся все племена какчикелей: «Там, где они находились, ночью блестело зарево, как от огня, и земля дрожала, как при землетрясении».

В результате преодоления всех трудностей какчикели сходятся в одном месте и закладывают новый город: «Таким образом основали наши деды город Ишимче, о дети мои», пишет автор «Летописи какчикелей».

Основание Ишимче было сопряжено для какчикелей со многими испытаниями – нападениями соседних племен, киче и тукуче, извержениями вулканов, землетрясениями.

Описание битвы с киче очевидцем изобилует следующими подробностями: на рассвете, когда воины киче начинают спускаться с горы, раздаются вопли и воинственные выкрики, поднимаются знамена, звучат флейты, барабаны и раковины, воины исполняют колдовские обряды.

«Воистину ужасен был приход людей киче. Стремительно шли они в боевом порядке, и действительно терялся из виду их боевой порядок, когда они спустились к подножию горы и приблизились к речному берегу, разрушив дома у реки, и с ними были служители владык Тепепуля и Истайуля, которые сопровождали их идола. <...>

И когда они пришли, тотчас были разнесены в клочья. <...>

Вскоре были разбиты люди киче, перестали сражаться и были обращены в бегство, уничтожены и истреблены люди киче. Невозможно было сосчитать убитых».

Вторжение в город племени тукуче<sup>4</sup> также передается равнодушным участником событий: «Тут же стал слышен свист флейт и бой барабанов владыки Кай-Хунахпу, который украсился оружием, сверкающими перьями и сверкающими гирляндами, венцом из металла и самоцветов. Когда они ворвались из-за реки, они внушали ужас. Невозможно было сосчитать тукуче, их было не восемь тысяч и не дважды по восемь тысяч».

Согласно «Летописи какчикелей», «в день 1 Хунахпу» индейского календаря, то есть 12 апреля 1524 года, в город Ишимче вошли испанцы

---

<sup>4</sup> Племена тукуче, как и цоцили, происходят от двух из четырех предков правителей какчикелей и носят их имена.

(кастильцы). Их предводителя, одного из военачальников Кортеса, конкистадора Педро де Альварадо, из-за рыжего цвета его волос индейцы прозвали Тунатиу – Солнце.

Когда он потребовал у индейцев принести золото и серебро, и они отдали ему уже половину своих богатств, появился «некий демонический человек», назвавший себя «молнией». Он сказал, что убьет кастильцев, но для этого все жители должны выйти из города, когда он забьет в *барабан*.

Тунатиу отбыл в Кастилию, совершая по пути новые завоевания, разрушил города Цуцумпан и Чолома, разгромил и завоевал многие народы. «Когда он был в Цуцумпане, случилась примечательная вещь: я услышал гул /вулкана/ Хунахпу», – пишет автор «Летописи».

...Извержения вулкана происходили в 1541, 1552, 1571 годах, землетрясения – в 1541, 1553 и 1578 годах...

После нападения на Ишимче и захвата его испанскими войсками начинается новый период в истории города и его жителей. Колонизации сопутствует христианизация с запретами на языческие обряды и ритуалы предков индейцев. Музыкальных и духовным символом Нового времени в индейской стране становится *церковный колокол*.

В день 12 Бац (10 февраля 1542 года), пишет автор «Летописи», из Мехико прибыли «отцы от Святого Доминго брат Педро Ангуло и брат Хуан де Торрес. Началось наше просвещение <...> вышел катехизис на нашем языке. Наши отцы, брат Педро и брат Хуан были первыми, кто проповедовал нам Слово Божие. До тех пор мы не знали ни учения, ни заповедей господних, во тьме жили. Никто не проповедовал нам Слово Божие. Были также отцы от Святого Франсиско, отец Аламисер, отец-клирик, и отцы от Святого Доминго, которые нам проповедовали. Они перевели Катехизис на наш язык, и так мы были быстро обучены ему».

В день 3 Хунахпу (23 декабря 1552 года), в пятницу, в город прибыл *бронзовый колокол* от Императора Кастилии...

По прочтении «Летописи какчикелей» становится очевидным, что в комплексе звучаний и музыки, характерных для большого города (он представлен в перечне различных видов в начале статьи) отсутствуют архаические для современных людей виды – те, которые характеризовали древнюю городскую жизнь, и возможно, были для индейцев наиболее важными, – это *сигнальные звучания и военная музыка*. Из звучаний природы для жителей древней Гватемалы, согласно источникам, как наиболее яркие воспринимались разнообразные звучания джунглей и гул вулкана, в контексте анимистического мировоззрения трактовавшиеся как присущие духам явлений природы или предков (волшебные, колдовские).

Сама звуковая картина мира [1] современного человека в корне отличается от звуковой картины мира человека прошлых эпох. Можно попытаться представить себе такую архаическую для современных людей картину в жизни жителей Гватемалы в доколумбовую эпоху. В сравнении с современной она выглядит более ограниченной, но может включать в себя

виды звучаний и музыки, имеющих особое значение для индейцев (на примере какчикелей):

1. Звучания природы:

- разнообразные звучания джунглей;
- шум водоемов – реки, моря, океана;
- шум, гул природных явлений и стихий (ветра, грозы, дождя, водопада, оползня, вулкана, землетрясения и других).

2. Звучания, связанные с повседневной жизнью и деятельностью человека:

- «внутренние звучания» человека (пульс, дыхание, храп, смех, плач, стон, крик и другие);
- «внешние звучания» людей в мирное время на площадях и рынках;
- звучания и шум орудий труда при выполнении сельскохозяйственных работ;

3. Обрядовые и ритуальные звучания:

- в домашних обрядах;
- в религиозных обрядах и церемониях в храмах, на улицах (шествия, процессии с инструментальным сопровождением).
  - сигнальные звучания щелевых барабанов, труб в храмах-пирамидах;
  - музыка, сигнальные звучания и крики на стадионах во время ритуальной игры в мяч;
  - шум, гул, крики, звуки музыкальных инструментов и другие звучания во время военных действий.

Таким образом при рассмотрении проблемы музыки и звучаний Древности на примере трех разных видов древних и современных городов Гватемалы оказываются заметными их значительные различия, имеющие глубокие историко-культурные корни и преобразованные в условиях современной цивилизации.

## Литература

1. Алпатова А.С. Архаика в мировой музыкальной культуре. М.: Экон-Информ, 2004. 204 с.
2. Арнонкур М. Музыка языком звуков. Путь к новому пониманию музыки. Предисловие И. Приходько. [lib.vkarp.com/2013/01/30/арнонкур-николаус-музыка-языком-звук/](http://lib.vkarp.com/2013/01/30/арнонкур-николаус-музыка-языком-звук/)
3. Летопись какчикелей / перевод Талах В. Н. / Мир индейцев – Электронный ресурс. – Режим доступа: [www.indiansworld.org/cakchiquel\\_talakh.html](http://www.indiansworld.org/cakchiquel_talakh.html)
4. Лисовой В.И. Современная музыка. Этнические музыкальные традиции и творчество композиторов Центральной Америки. Учебно-методическое пособие. М.: Экон-Информ, 2008. 180 с.

### **Сведения об авторах.**

Лисовой Владимир Иванович – кандидат искусствоведения, музыковед, композитор, член Санкт-Петербургского Союза ученых, доцент кафедры теории и истории музыки Российской государственной специализированной академии искусств.

Алпатова Ангелина Сергеевна – кандидат искусствоведения, доцент, музыковед, член Санкт-Петербургского Союза ученых, профессор кафедры теории музыки РАМ имени Гнесиных.

### **Аннотация к статье.**

В статье рассматривается проблема отношения к музыке и звучаниям эпохи Древности в современной Гватемале на примере археологических памятников и историко-эпических текстов. В качестве материала исследования используются сведения о культуре народов майя, содержащиеся в текстах «Пополь-Вух» и «Летопись какчикелей», среди памятников Древности выделяются археологические комплексы в Каминальбю, Ишимче, Ла Антигуа Гватемала.

### **Ключевые слова.**

Музыка народов мира, музыка эпохи Древности, музыкальная археология, музыкальная культура Центральной Америки, музыкальная культуры Гватемалы, индейская музыка.

**Lisovoi V., Alpatova A. Ancient music and sound in modern Guatemala (archaeological monuments and historical epic texts)**

### **Information about the author.**

Lisovoy Vladimir – Ph.D., musicologist, composer, member of the St. Petersburg Union of Scientists, assistant professor of the Department of music theory and history of the Russian State Specialized Academy of Arts.

Alpatova Angelina Sergeevna – Ph.D., musicologist, member of the St. Petersburg Union of Scientists, professor of the Department of music theory of the Gnesins Russian Academy of Music.

### **Annotation.**

The article discusses the problem of the relationship of music and the sound of Antiquity in modern Guatemala on the archaeological sites, historical and epic texts. As research materials the authors have used the information about the Mayan culture in the "Popol Vuh" and "Chronicle Cakchiquels" texts as well as in the Kaminaluyu, Iximche, La Antigua Guatemala archaeological monuments.

### **Keywords.**

World Music, Ancient Music, music archeology, music culture of Central America, Guatemalan musical culture, Native American music.